



Tshifhinga tsha nyiledzo ya u tshimbila dzibadani muḡanani

African Storybook

Tammi Mbambo





Langa u khou ya tshikoloni. O bva hayani nga matshelonitsheloni.

U dzula kule na tshikolo.

O takala nga maanḁa u humela tshikoloni nga uri tshikolo tsho vha tsho vala lwa miḁwedzi minzhi.



E nđilani, u ima ha vho Mandla.

Langa ha athu vhona khonani yawe lwa tshifhinga tshilapfu. Vho vha vha songo tendelwa uri vha tambe vhoṭhe.

Vhatukana vho takala nahone vha lumelisana nga zwikuḁavhavha zwavho na nga zwikunwane.



Vhatukana vha bvela phanḁa vha tshi tshimbila. Vho lavhelela nga maḁo matswuku u swika tshikoloni.

Vha takalela u amba nga ha tshifhinga tsha nyiledzo ya u tshimbila dzibadani.

“No ita mini uri ni sa kavhiwe nga tshitzhili?” Langa a tshi vhudzisa.



“Ri vuwa nga matsheloni ra ṭamba zwan̄a. Ra dovha ra ṭamba zwan̄a ri sa athu ̄a,” hu fhindula Mandla.

“Ee, ri fanela u ṭamba zwan̄a tshifhinga tshōthe!” hu tenda Langa.

“Na u ka mādi tshifhinga tshōthe,” a tshi engedza.



“Ndo vha ndi tshi dzula na khonani dzanga fhedzi zwino ndi nga si tsha kona ngauri a no ngo tendelwa u dzula na vathu vhanzhi,” hu amba Mandla.

“Hu na milayo minzhi miswa,” Langa a tshi femuluwa.



“Ni fanela u thivha ningo na mulomo musu ni tshi bvela nnda. Musu ni tshi hoṭola, ni fanela u thivha mulomo wanu nga ngomu ha lukudavhavha. Musu no no hoṭola ni fanela u tamba zwanḁa,” Langa a tshi amba.



“Hune nda dzula hone, a ri tsha kona u tamba bola,”
Mandla a tshi amba.

“Hune nda dzula hone, vhaaluwa a vha tsha kona u
wana mishonga yavho kiliniki,” hu amba Langa.



“Hetshi tshitzhili na nyiledzo ya u tshimbila dzibadani zwo kwama lu si lwavhuḽi vhutshilo ha vhathu vhane vha dzula muḽanani,” hu amba Langa.

“A ri tsha kona u ya ḽoroboni ngauri zwiendedzi zwa vhomuthu-munzhi a zwi shumi,” hu amba Mandla.



“Vhathu vhane vha ditshidza nga u rengisa a vha tsha kona u rengisa,” Mandla a tshi bvela phanḁa.

Vhatukana vha a fhumula zwino. Samusi vha tshi khou swika tsini na tshikolo, vha thoma u hwenya.



Langa uri, “Uri ndi dzule ndo farakanea, ndo vha ndi tshi kuvha na u thusa u bika. Ndo dovha nda țalela televishini na u guda.”

“Nņe ndo vha ndi tshi tamba nga boļa yanga. Ndo vha ndi tshi thusa Mme anga, na u vhala bugu dza nganea,” hu amba Mandla.

Vhatukana vha swika tshikoloni nga tshifhinga.

—Dzimbudziso

1. No ita mini u ditsireledza kha tshitzhili tsha Corona? Ri humbela uri ni talutshedze.
2. Kha siatari 10, vhatukana vha amba zwa tshifhingani tsho fhiraho. Nwalani maipfi avho zwa tou nga vha khou amba zwa namusi (tshifhingani tsha zwino).
3. Nwalani maipfi avho zwa tou nga vha khou amba nga zwa matshelo (tshifhingani tshi daho).

Heyi nganea yo thewa kha mivhigo ya RX Radio. RX Radio ndi tshiti tshi tsha radio ya kha inthanethe, ya vhana na yo itelwaho vhana.

RX Radio i hasha i ngei Red Cross War Memorial Children's Hospital, Cape Town.

RX Radio i thusa vhana u amba zwiṭori nga ha mafhungo a ndeme ane a vha kwama.

[Dalelani RX Radio](#)



Ulwazi Lwethu is a Zenex Foundation funded and initiated project to develop a series of graded and leisure African language readers and teacher support materials. This project is targeted at teaching and supporting learners in the Foundation Phase to improve their home language reading and understanding. The readers have been originated in nine African languages in collaboration with Molteno Institute for Language and Literacies, Nelson Mandela Institute for Education and Rural Development, Room to Read South Africa, and Saide. All resources are developed as Open Education Resources (OER).



NELSON MANDELA
INSTITUTE FOR
EDUCATION AND
RURAL DEVELOPMENT



World Change Starts with Educated Children

Your attribution should include the following:

Title: Tshifhinga tsha nyiledzo ya u tshimbila dzibadani muḍanani

Author/s: African Storybook

Translator/s: Tshedza Tlhako

Illustrator/s: Tammi Mbambo


Assurer/s: Doris Manyamalala

Language: Tshivenda



© Zenex Foundation - Saide 2023

CC BY includes the following elements:

BY  - Credit must be given to the creator

